

Adı SOYADI:

Sınıf-Şube:

Nu:

CEVAP ANAHTARI
10-A

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA

10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ

SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılıklarına Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

Komşumun Ninnisi 7

Baban artık gelecek ninni 7

Hasret çok sürmeyecek 7

Oğlum diye öpecek uyu 7

Göz yaşımız denecek ninni 7

Baban bak ne yazıyor ninni 7

Muzaffer ne yapıyor ninni 7

Onu ben hiç görmedim ninni 7

Yüreciğim yanıyor ninni 7

Babacığın gelecek uyu 7

Anacığın gülecek ninni 7

Diyorlar sulh olacak ninni 7

Devletler barışacak ninni 7

Hasretler kavuşacak ninni 7

Baban artık gelecek uyu 7

قومشومك نينيسى

باباڭ آرتق گله جك نينى

حسرت چوق سورمه يه جك

اوغلم ديهه اوپه جك اوپو

گوز ياشمز دينه جك نينى

باباڭ باق نه يازيور نينى

مظفر نه ياپيور نينى

اوني بن هيچ گورمدم نينى

يورہ جگم يانييور نينى

باباجغڭ گله جك اوپو

آناجغڭ گوله جك نينى

دييورلر صلح اولاجق نينى

دولتير باريشاجق نينى

حسرتلر قاووشاجق نينى

باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Oğlum bak akşam oldu uyu

Sular karardı soldu ninni

Gözlerim yaşla doldu ninni

Baban artık gelecek uyu

Seni öpüp sevecek ninni

اوغلم باق آقشام اولدى نیننى
صولر قاراردى سولدى نیننى
گوزلرم یاشله طولدى نیننى
باباڭ آرتق گله جك اویو
سنی اویوب سوه جك نیننى

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Serbeş GAYMAK
Sınıf-Şube: 10.1A
Nu: 1062

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşlarına Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

1. Babaşının ninnisi.

قومشومك نینیسى

1. Baba arılı gelecek ninni.

باباڭ آرتق گله جك نینى

2. hasret coş şeneyecek.

حسرت چوق سورمه يه جك

3. oglun dişe şpececi yuy.

اوغلم دییه اوپه جك اوپو

4. gözümüz dinerecek ninni.

گوز یاشمز دینه جك نینى

5. Baba, Bak ne yapıyor.

باباڭ باق نه یازیور نینى

6. mızaffer ne yapıyor ninni.

مظفر نه یاییور نینى

7. onu ben hiç görmedim ninni.

اونى بن هیچ گورمدم نینى

8. yarımın yanı sıra ninni.

یوره جگم یانیور نینى

9. Babacığın gelecek yuy.

باباجغڭ گله جك اوپو

10. Anacığın gelecek ninni.

آنا جغڭ گوله جك نینى

11. Leğenler Bulh olacak ninni.

دیورلر صلح اولاجق نینى

12. Leuteller basıacak ninni.

دولتler باریشاجق نینى

13. hasretler kavuşacak ninni.

حسرتler قاووشاجق نینى

14. babam arılı gelecek yuy.

باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

.....
.....
.....
.....
.....

اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
صولر قاراردی صولدی نیننی
گوزلرم یاشله طولدی نیننی
باباڭ آرتق گله جک اویو
سنی اویوب سوه جک نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: İBRAHİM ŞEHİRİ
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 1077

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılığını Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

komşunun ninnisi	قوشومنى نینىسى
baban artık gelecek ninnisi	باباڭ آرتق گله جك نینى
hasretimiz çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه يه جك
oglum deyip öpecek uyu	اوغلم ديهه اوپه جك اوپو
Gözyaşımın dınecek ninnisi	گوز ياشمىز دینه جك نینى
baban bak ne yapıyor ninnisi	باباڭ باق نه يازیور نینى
mazafer ne yapıyor ninnisi	مظفر نه ياپیور نینى
ben hep gördüm ninnisi	اونى بن هيچ گورمدم نینى
yüreğim yanıyor ninnisi	يوره جگم يانیور نینى
babacığım gelecek uyu	باباجغڭ گله جك اوپو
anacığım gelecek uyu	آناجغڭ گوله جك نینى
diğerler salh olacak ninnisi	دیورلر صلح اولاجق نینى
devletler barışacak ninnisi	دولتلهر باریشاجق نینى
hasretler kavuşacak ninnisi	حسرتلهر قاووشاجق نینى
baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

اوغلم باق آقشام اولدی نینتی
Gözüm bok döküm oldu ninnisi
صولر قاراردی صولدی نینتی
sular korardı soldu ninnisi
گوزلرم یاشله طولدی نینتی
Gözlerin yaşla doldu ninnisi
باباڭ آرتق گله جک اویو
babam artık geleceks wyu
سنی اویوب سوه جک نینتی
seni öpüp sevecek ninnisi

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Hüseyin Demir
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 256

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılıklarına Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

Kemalün ninnisi 5

Baban artık gelecek udu 5

hasretimiz çok sürmeyecek 5

oğlunu dedip öpecek udu 5

göz yaşlarımız dincecek ninnisi 5

baban bek yazıyor ninnisi 5

Mu zaffer ne yapıyor ninnisi 5

Onu ben hep görüyüm ninnisi 5

Yüzerim yanıyor ninnisi 5

babacığın gelecek udu 5

ancacığın gelecek udu 5

dişarlar salh olacak ninnisi 5

devletler barınacak ninnisi 5

hasretler kavuşacak ninnisi 5

Baban artık gelecek udu 5

قوشومڭ نینیسى

باباڭ آرتق گله جك نینى

حسرت چوق سورمه يه جك

اوغلم ديهه اوپه جك اوپو

گوز ياشمز دینه جك نینى

باباڭ باق نه يازيور نینى

مظفر نه ياپيور نینى

اوني بن هيچ گورمدم نینى

يوره جگم يانيور نینى

باباجغڭ گله جك اوپو

آناجغڭ گوله جك نینى

دييورلر صلح اولاجق نینى

دولتler باريشاجق نینى

حسرتler قاووشاجق نینى

باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI: Hüseyn Demir
Sınıf-Şube: 101A
Nu: 256

04/06/2026

Öylüm bax a kəsm oldu ninnisi

Səlar kərədi sələ ninnisi

Gözlerin yaşla daldı ninnisi

həkim artıq yeləcəkdir

Sənə öpər sevecek ninnisi

اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
صولر قاراردی صولدی نیننی
گوزلرم یاشله طولدی نیننی
باباڭ آرتق گله جک اویو
سنی اویوب سوه جک نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Musacan GALİSKAN
Sınıf-Şube: 101A
Nu: 1059

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA

10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılığını Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

Komşunun ninisi

قومشومك نینیسى

Baban artık gelecek ninisi

باباڭ آرتق گله جك نینى

Hasret çok sürmeyecek

حسرت چوق سورمه يه جك

Oğlun diye öpecek uyu

اوغلم ديه اوپه جك اوپو

Göz yasınız dinerek ninisi

گوز ياشمز دینه جك نینى

Baban bak ne yapıyor nimisi

باباڭ باق نه يازيور نینى

Muraffer ne yapıyor ninisi

مظفر نه ياپيور نینى

On ben hep ^{hiç görmemiş} gördüm ninisi

اوني بن هيچ گورمدم نینى

Yüreğin yanıyor ninisi

يوره جگم يانيور نینى

Babacığın gelecek uyu

باباجغڭ گله جك اوپو

Anacığın gelecek uyu

آناجغڭ گوله جك نینى

• Diyarlıkla desul h olacak

دييورلر صلح اولاجق نینى

Devlet le barisacak

دولتله باريشاجق نینى

Hasretler kurtulacak

حسرتله قاووشاجق نینى

Baban artık Gelecek

باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

اوغلم باق آقشام اولدی نیننی ^ر Ninni
صولر قاراردی صولدی نیننی ^ر Ninni
گوزلرم یاشله طولدی نیننی ^ر Ninni
باباڭ آرتق گله جک اویو ^ر Babon
سنی اویوب سوه جک نیننی ^ر Seni öpüp sevecek nini

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: MUSTAFA CAN İKİ
Sınıf-Şube: 10/1A
Nu: 1060

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılığını Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

Komşunun nîni'si	قوشومڭ نینیسى
Baba artık Gidecek nîni'si	باباڭ آرتق گله جك نینى
Hasret Gidecektir nîni'si	حسرت چوق سورمه يه جك
Oğlum öpecek nîni'si	اوغلم ديهه اوپه جك اوپو
Göz yagına bürünecek nîni'si	گوز ياشمز دینه جك نینى
Baban bakır yapıyor nîni'si	باباڭ باق نه يازیور نینى
Muzafer ne yapıyor nîni'si	مظفر نه ياییور نینى
Onun her gördüm nîni'si	اونى بن هيچ گورمدم نینى
Yürüyen Yarıyor nîni'si	يوره جگم يانیور نینى
Bahadırın Gidecek vey nîni'si	باباجغڭ گله جك اوپو
Anacığın Gidecek vey nîni'si	آناجغڭ گوله جك نینى
Diğerler Suh olacak	دیورلر صلح اولاجق نینى
Devletler/Şerh	دولتله باریشاجق نینى
Hasretler Kurşacak	حسرتله قاووشاجق نینى
Baban artık Gidecek	باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Öğlen bek ağşam oldu ninişi

Solar karardı Solar ninişi

Gözlerin sağad oldu

Başlar artık Gecelik oldu

Sarı öpüp Sevecek ninişi

اوغلم باق آقشام اولدی نینى
صولر قاراردی صولدی نینى
گوزلرم یاشله طولدی نینى
باباڭ آرتق گله جک اویو
سنی اویوب سوه جک نینى

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Elif ÖNDER
Sınıf-Şube: 11/A
Nu: 1001

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılığını Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

1. Komşunun ninnisi

قومشومك نینیسى

Baban artık gelecek ninni

باباڭ آرتق گله جك نینتى

Hasret gök sürmeyecek

حسرت چوق سورمه يه جك

Oğlum diye öpecek uyu

اوغلم ديهه اوپه جك اوپو

Göz yaşımız dönecek ninni

گوز ياشمىز دینه جك نینتى

Baban bak ne yazıyor

باباڭ باق نه يازيور نینتى

Mazaffer ne yapıyor ninni

مظفر نه ياپيور نینتى

Onu ben hiç görmedim ninni

اونى بن هيچ گورمدم نینتى

Yüreğim yanıyor ninni

يوره جگم يانيور نینتى

Babamın gelecek uyu

باباجغڭ گله جك اوپو

Anacığım gelecek ninni

آناجغڭ گوله جك نینتى

Diğerler sulh edecek ninni

دييورلر صلح اولاجق نینتى

Dedeler barışacak ninni

دولتله باريشاجق نینتى

Hasretler gorusacak ninni

حسرتله قاووشاجق نینتى

Baban artık gelecek uyu

باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI:
Sınıf-Şube:
Nu:

04/06/2026

Oğlum bak akşam dıd-ninni

Sular karardı sold-ninni

Gözlerin yaşla dald-ninni

Baban artık gelecek yu

Seni öpüp sevecek ninni

اوغلم باق آقشام اولدى نینى

صولر قاراردى صولدى نینى

گوزلرم یاشله طولدى نینى

باباڭ آرتق گله جک اویو

سنی اویوب سوه جک نینى

SON صواڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Seyhan Korkutlu
Sınıf-Şube: 101A
Nu: 1018

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA
10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ
SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılına Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

Komşunun ninnisi	قومشومڭ نینیسى
Baban ^{artık} erken gelecek ninni	باباڭ آرتق گله جك نینى
Hasret çok sürmeyecek	حسرت چوق سورمه په جك
Oğlum diye ^{speceh} söyleyerek uyu	اوغلم ديه او په جك او يو
Göz yasıma duracak ninni	گوز یاشمز دینه جك نینى
Baban bak ne yazıyor ninni	باباڭ باق نه یازیور نینى
Muzaffer ne yapıyor ninni	مظفر نه یاپییور نینى
Onu ben hiç görmedim ninni	اونی بن هیچ گورمدم نینى
Yüreğim yanıyor ninni	یوره جگم یانیور نینى
Baban gelecek uyu	بابا جڭ گله جك او يو
Anacığın gülecek ninni	آنا جڭ گوله جك نینى
Dünyalar sulh olacak ninni	دیورلر صلح اولاجق نینى
Devletle barışacak ninni	دولتله باریشاجق نینى
Hasretle konuşacak ninni	حسرتله قاووشاجق نینى
Baban artık gelecek uyu	باباڭ آرتق گله جك او يو

Adı SOYADI: Seyhan
Sınıf-Şube: 101A
Nu: 1018

04/06/2026

Oğlum bak akşam oldu ninni

Sular karardı soldu ninni

Gözyaşımız yasta doldu ninni

Baban artık gelecek uyu

Seni sevecek ninni

اوغلم باق آقشام اولدی نیننی

صولر قاراردی سولدی نیننی

گوزلرم یاشله طولدی نیننی

باباڭ آرتق گله جک اویو

سنی اویوب سوه جک نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.

Adı SOYADI: Erman 1512
Sınıf-Şube: 10/A
Nu: 1058

04/06/2026

TAŞOVA ŞEHİT BEKİR ÖZDEMİR ANADOLU İMAM HATİP LİSESİ
2025-2026 EĞİTİM-ÖĞRETİM YILI 2. DÖNEM 2. YAZILI YOKLAMA

10. SINIFLAR OSMANLI TÜRKÇESİ DERSİ

SORULAR - CEVAPLAR

1. Aşağıdaki Osmanlı Türkçesinde yazılmış cümlelerin karşılığını Günümüz Türkçesini Yazınız.
(5x20=100 puan)

Komşunun nini? T
Baban artık gelecek nini? T
Hasret çok sürmeyecek T
aylun bize öpecek uy T
gözyaşınız dönecek nini? T
Baban bak ne yapıyor nini? T
muzaffer ne yapıyor nini? T
onu ben hiç görmedim nini? T
yüreğin yanıyor nini? T
babanın gelecek uy T
Anacığın gelecek nini? T
Diğerler sulh olacak nini? T
Devletler barışacak nini? T
hasretler konuşacak nini? T
Baban artık gelecek uy T

قوشومڭ نينيسى
باباڭ آرتق گله جك نينى
حسرت چوق سورمه يه جك
اوغلم ديهه اوپه جك اوپو
گوز ياشمز دينه جك نينى
باباڭ باق نه يازيور نينى
مظفر نه ياپيور نينى
اونى بن هيچ گورمدم نينى
يورده جگم يانيور نينى
باباجغڭ گله جك اوپو
آناجغڭ گوله جك نينى
دييورلر صلح اولاجق نينى
دولتلىر باريشاجق نينى
حسرتلىر قاووشاجق نينى
باباڭ آرتق گله جك اوپو

Adı SOYADI: Erva İslak
 Sınıf-Şube: 10/A
 Nu: 1058

oqlun bəlkə alxam oldu ninni? T
 sular kərəndi soldu ninni? T
 gözələrin yoxsa oldu ninni? T
 Babam artıq gələcək T
 seni öpüp sevecək ninni? T

اوغلم باق آقشام اولدی نیننی
 صولر قاراردی صولدی نیننی
 گوزلرم یاشله طولدی نیننی
 باباڭ آرتق گله جک اویو
 سنی اویوب سوه جک نیننی

SON صوڭ

Başarılar dilerim. Ahmet ÖZKAN

Ders Öğretmeni

Ders kitabı sayfa 84'den sorulmuştur.